

# KENWOOD

SYSTEME DE NAVIGATION CONNECTE

## **DNN9230DAB**

---

### **MANUEL D'INSTRUCTIONS DE NAVIGATION GPS**

JVCKENWOOD Corporation

# Sommaire

## Contrats de licence Utilisateur final 4

## Mise en route 10

Utilisation du système de navigation	10
Aide 24h/24	10
Recherche de rubriques d'aide	10
Icônes de la barre d'état	10
Signaux satellites	11
Affichage des signaux satellites du GPS	11
Utilisation des boutons à l'écran	11
Utilisation du clavier virtuel	11
Ajout d'un raccourci	11
Suppression d'un raccourci	11

## Recherche de positions 12

Recherche d'une position par catégorie	12
Recherche dans une catégorie	12
Recherche d'une position à l'aide de la barre de recherche	12
Modification de la zone de recherche	12
Recherche de stations-service et de prix de carburants	13
Recherche d'une adresse	13
Recherche d'une ville	13
Recherche d'une intersection	13
Recherche d'un lieu à l'aide de coordonnées	14
Recherche d'une position en parcourant la carte	14
Recherche d'une position à l'aide de la fonction Recherche rapide	14
Enregistrement d'une position d'origine	14
Retour à la position d'origine	15
Modification des données concernant votre position d'origine	15
Recherche de destinations récentes	15
Suppression de la liste des destinations récentes	15
Recherche d'un parking	15
Définition d'une position simulée	15
Enregistrement d'une position	15
Enregistrement de votre position actuelle	15
Démarrage d'un itinéraire vers une position enregistrée	16
Modification d'une position enregistrée	16
Attribution de catégories à une position enregistrée	16
Suppression d'une position enregistrée	16

## Commande vocale 17

Astuces pour la commande vocale	17
Démarrage d'un itinéraire à l'aide d'une commande vocale	17
Recherche d'une adresse	17

## Navigation 18

Démarrage d'un itinéraire	18
Aperçu d'itinéraires multiples	18
Suivi d'un itinéraire	18
Utilisation de la carte de navigation	18
Utilisation des commandes multi-tactiles	18
Ajout d'un point à un itinéraire	19
Suivi d'un détour	19
Arrêt de l'itinéraire	19
Mise à jour des limites de vitesse	19
Utilisation des itinéraires suggérés	19
Utilisation des services à proximité des sorties	19
Recherche de services à proximité des sorties	20
Navigation jusqu'à une sortie	20
Utilisation de la fonction Rechercher plus loin	20
Contournement de caractéristiques routières	20
Ajout d'une zone à éviter personnalisée	20
Contournement d'une route	20
Désactivation d'un contournement personnalisé	20
Suppression des contournements personnalisés	21
Activation des détours avancés	21
Suivi d'un détour pour éviter une zone particulière	21
Navigation à vol d'oiseau	21

## Pages cartographiques 22

Personnalisation des calques de la carte	22
Affichage du journal de trajet	22
Modification du champ de données de la carte	22
Modification de la perspective de la carte	22
Personnalisation des boutons de la carte	22
Suppression de boutons de la carte	22
Affichage de la liste des changements de direction	23
Affichage de l'itinéraire complet sur la carte	23
Affichage du prochain changement de direction	23
Affichage des intersections	23
Affichage des alertes routières	23
Affichage d'informations sur le trajet	23
Réinitialisation des informations sur le trajet	24
Affichage d'informations sur la position actuelle	24
Recherche de services à proximité	24
Directions jusqu'à votre position actuelle	24

<b>Utilisation des applications</b>	<b>25</b>
A propos des applications	25
A propos d'ecoRoute	25
Création d'un profil de véhicule	25
Réinitialisation du profil de véhicule	25
Ajustement de la consommation	25
Utilisation de la fonction ecoChallenge	25
A propos des scores ecoChallenge	26
Masquage de votre score ecoChallenge	26
Réinitialisation de votre score	26
Affichage de votre consommation	26
A propos du rapport kilométrique	26
Affichage d'un rapport kilométrique	26
Exportation d'un rapport kilométrique	27
Définition des itinéraires les plus économiques	27
Planification d'un trajet	27
Modification d'un itinéraire de trajet	27
Suivi d'un trajet enregistré	27
Modification d'un trajet enregistré	27
Importation d'un itinéraire	28
Affichage des destinations et itinéraires précédents	28
Utilisation de l'horloge universelle	28
Affichage du planisphère	28
Utilisation de l'option Parking dynamique	28
A propos des caméras de surveillance du trafic en temps réel	28
Utilisation de l'option Horaires des films	28

<b>Personnalisation des paramètres</b>	<b>31</b>
Personnalisation du système de navigation	31
Modification des paramètres de la carte	31
Activation des cartes	31
Modification des paramètres de navigation	31
Réglage des paramètres d'affichage	31
Préférences d'itinéraire	31
Mise à jour des paramètres de l'heure	32
Définition des langues	32
Ajout de paramètres de sécurité	32
Paramètres de l'appareil et de confidentialité	32
Restauration des paramètres	32

<b>Annexes</b>	<b>33</b>
Mise à jour du logiciel	33
Mise à jour des données cartographiques	33
Alertes Garmin	33
Points d'intérêt personnalisés	34
Recherche de points d'intérêt personnalisés	34

<b>Informations sur le trafic</b>	<b>29</b>
Activation de l'abonnement aux services d'info-traffic	29
Présentation du trafic	29
Données de trafic avec le service d'info-traffic INRIX	29
A propos de l'icône de trafic	29
Trafic sur votre itinéraire	30
Affichage du trafic sur votre itinéraire	30
Contournement manuel du trafic sur votre itinéraire	30
Recherche d'un autre itinéraire	30
Visualisation du trafic sur la carte	30
Recherche des problèmes de circulation	30
Visualisation d'un incident de circulation sur la carte	30
Compréhension des informations de trafic	30

## Icônes utilisées dans ce manuel



Des précautions importantes sont décrites pour éviter les blessures et les situations potentiellement dangereuses.



Des instructions spéciales, des explications supplémentaires, des restrictions d'utilisation et des références sont fournies.

# Contrats de licence Utilisateur final

## Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT LE DNN9230DAB, VOUS RECONNAISSEZ ETRE LIE PAR LES TERMES DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs aux droits d'auteur. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.

## Contrat de licence utilisateur final NAVTEQ®

Le logiciel intégré dans votre produit Garmin (ci-après désigné « Logiciel ») est la propriété de Garmin Ltd. ou de ses filiales (conjointement appelées « Garmin »). Les données cartographiques tierces intégrées à votre produit Garmin ou l'accompagnant (ci-après désignées « Données cartographiques ») sont la propriété de NAVTEQ North America LLC et/ou de ses filiales (ci-après désignées « NAVTEQ ») et sont accordées sous licence à Garmin. Garmin possède également sous licence des informations, du texte, des images, des graphiques, des photographies, du contenu audio et vidéo ainsi que d'autres applications et données en provenance de fournisseurs de données tiers (ci-après désignées « Données provenant de tiers »). Les Données cartographiques et les Données provenant de tiers sont collectivement désignées par le terme « Données ». Le Logiciel et les Données sont protégés par les lois et les traités internationaux relatifs aux droits d'auteur. Le Logiciel et les Données ne sont pas vendus mais concédés sous licence. Le Logiciel et les Données sont concédés selon les termes du contrat suivant et sont soumis aux conditions générales suivantes, acceptés à la fois par l'Utilisateur final (« vous/votre/vos ») et par Garmin, ses concédants de licence (ainsi que leurs propres fournisseurs et concédants de licence) et leurs filiales.

IMPORTANT : LISEZ CE CONTRAT ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. EN INSTALLANT, EN COPIANT OU EN UTILISANT CE PRODUIT DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT, VOUS RECONNAISSEZ AVOIR LU ET ACCEPTEZ LES TERMES ET DISPOSITIONS DE LA PRESENTE LICENCE. SI VOUS NE LES ACCEPTEZ PAS, RENVOYEZ LE PRODUIT COMPLET AU REVENDEUR AUPRES DUQUEL VOUS L'AVEZ ACHETE DANS LES 7 JOURS SUIVANT SA DATE D'ACHAT (PRODUIT NEUF UNIQUEMENT) POUR UN REMBOURSEMENT INTEGRAL.

## CONDITIONS GENERALES DU CONTRAT DE LICENCE

Garmin (« nous ») vous fournit un support de stockage contenant le logiciel informatique (le « Logiciel ») ainsi que les Données intégrées ou jointes, notamment tout document imprimé et toute documentation « en ligne » (conjointement appelés le « Produit » dans le présent contrat de licence), et vous accorde une licence limitée non exclusive vous autorisant à utiliser le Produit conformément aux dispositions du présent Contrat de licence. Vous vous engagez à utiliser ces données et le produit Garmin à des fins personnelles uniquement ou, le cas échéant, pour les opérations internes de votre société, et non pour le service bureau, l'exploitation partagée, la revente ou d'autres fins similaires. De même, mais conformément aux restrictions énoncées dans les paragraphes suivants, vous n'êtes autorisé à copier ces Données pour votre utilisation personnelle que pour (i) les visualiser et (ii) les enregistrer, à condition de ne pas supprimer les mentions de droits d'auteur apparentes et de ne modifier le Logiciel ou les Données d'aucune façon. Vous vous engagez à ne reproduire, copier, modifier, décompiler ou désassembler d'aucune façon une partie quelconque de ce Produit, à ne pas en reconstituer la logique ou en créer des dérivés, et ne pouvez pas le transférer ou le distribuer sous quelque forme et pour quelque fin que ce soit, sauf dans la mesure permise par la législation en vigueur. En outre, Garmin se réserve le droit de mettre fin à l'offre de Données proposée par tout fournisseur tiers dans le cas où ledit fournisseur cesse de fournir ledit contenu ou si le contrat conclu entre Garmin et ledit fournisseur est résilié pour quelque raison que ce soit.

**Restrictions.** A moins que vous n'avez reçu l'autorisation expresse de Garmin, et sans que cela ne limite le paragraphe précédent, vous n'êtes pas autorisé à utiliser ces Données avec des produits, systèmes ou applications installés ou autrement connectés à ou en communication avec des véhicules, et possédant des capacités de répartition, de gestion de parc de véhicules ou d'applications similaires, dans lesquels les Données sont utilisées par un centre de contrôle central dans la répartition d'un parc de véhicules. En outre, il vous est interdit de céder ou louer ces Données, ou tout produit Garmin contenant ces Données à quelque personne ou tiers. Seules les sociétés de location de véhicules ayant reçu une autorisation expresse et écrite de Garmin sont autorisées à louer à leurs clients les produits Garmin contenant ces Données.

**Aucune garantie.** Ce Produit (Données comprises) vous est fourni « en l'état » et vous vous engagez à l'utiliser à vos risques et périls. Garmin et ses concédants de licence (ainsi que leurs propres fournisseurs et concédants de licence) excluent les garanties, représentations ou déclarations de toutes sortes, explicites ou implicites, légales ou autres, y compris et de manière non limitative, les garanties de contenu, de qualité, de précision, d'exhaustivité, d'efficacité, de fiabilité, de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, d'utilité, d'utilisation ou de résultats obtenus à partir de ce Produit, ou de fonctionnement sans erreur ou sans interruption des Données ou du serveur.

**Exclusion de garantie.** GARMIN ET SES CONCEDANTS DE LICENCE (AINSI QUE LEURS PROPRES FOURNISSEURS ET CONCEDANTS DE LICENCE) REJETTENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITE, DE PERFORMANCES, DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. AUCUNE RECOMMANDATION NI INFORMATION ORALE OU ECRITE FOURNIE PAR GARMIN OU SES FOURNISSEURS ET CONCEDANTS DE LICENCE NE SAURAIT REPRESENTER UNE QUELCONQUE GARANTIE, ET NE DOIT ETRE PRISE POUR ACQUIS, DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT. CETTE EXCLUSION DE GARANTIE REPRESENTE UNE CONDITION ESSENTIELLE DU PRESENT CONTRAT. Certains États, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie, par conséquent les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**Exclusion de responsabilité.** GARMIN ET SES CONCEDANTS DE LICENCE (AINSI QUE LEURS PROPRES FOURNISSEURS ET CONCEDANTS DE LICENCE) NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES VIS-A-VIS DE VOUS : D'UNE RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION, INDEPENDAMMENT DE LA CAUSE INTRINSEQUE DE LA RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION FAISANT VALOIR DES PERTES, BLESSURES OU DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT RESULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE CES INFORMATIONS ; OU DE LA PERTE DE BENEFICES, REVENUS, CONTRATS OU GAINS, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPECIAL OU IMMATERIEL DECOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE A UTILISER CES INFORMATIONS, D'UNE INEXACTITUDE DES INFORMATIONS, OU DE LA VIOLATION DE CES CONDITIONS GENERALES, QUE CE SOIT POUR UNE FAUTE CONTRACTUELLE, DELICTUELLE OU BASEE SUR UNE GARANTIE, MEME SI GARMIN OU SES CONCEDANTS DE LICENCE ONT ETE AVERTIS DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE GLOBALE DE GARMIN ET DE SES CONCEDANTS DE LICENCE EU EGARD A LEURS OBLIGATIONS EN VERTU DU PRESENT CONTRAT, OU AU PRODUIT ET AUX DONNEES GARMIN NE DOIT PAS EXCEDER 1 \$. Certains États, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, par conséquent les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**Exclusion de promotion.** Toute référence à des produits, services, processus, liens hypertextes vers des tiers ou autres Données par leur nom commercial, marque commerciale, nom de fabricant, fournisseur ou autre ne constitue ou n'implique pas nécessairement que Garmin ou ses concédants de licence les approuvent, les parainent ou les recommandent. Les informations relatives aux produits et aux services relèvent de la seule responsabilité de chacun de leur fabricant. Le nom et le logo NAVTEQ, les marques commerciales et les logos NAVTEQ et NAVTEQ ON BOARD ainsi que les autres marques commerciales et noms commerciaux appartenant à NAVTEQ North America LLC ne peuvent pas être utilisés à des fins commerciales sans l'autorisation écrite préalable de NAVTEQ.

**Contrôle des exportations.** Vous vous engagez à n'exporter, d'où que ce soit, aucune partie des Données qui vous ont été fournies et aucun produit dérivé direct, autrement que conformément aux lois, réglementations et restrictions sur les exportations applicables et ce, avec toutes les licences et autorisations requises.

**Indemnités.** Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité Garmin et ses concédants de licence (ainsi que leurs concédants de licence, revendeurs, ayants cause, filiales et sociétés affiliées, de même que les responsables, directeurs, employés, actionnaires, agents et représentants respectifs de chacun d'entre eux) pour des pertes, blessures (y compris les blessures mortelles), demandes, actions, coûts, dépenses ou réclamations de toute sorte et de toute nature, y compris mais de manière non limitative, les frais d'avocat, découlant de ou liés à votre utilisation ou possession de ce Produit (Données incluses).

**Données cartographiques pour le Canada.** Les Données cartographiques pour le Canada peuvent inclure ou représenter des données de concédants de licence, y compris Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes. Ces données sont concédées « en l'état ». Les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes, ne formulent aucune garantie ni aucun engagement, express ou tacite, légal ou autre, relatif aux données, y compris et de manière non limitative, les garanties d'efficacité, d'exhaustivité, de précision ou d'adéquation à un usage particulier. Les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes, ne peuvent en aucun cas être tenus responsables d'une réclamation, demande ou action, indépendamment de la cause intrinsèque de la réclamation, demande ou action faisant valoir des pertes, blessures ou dommages, directs ou indirects, pouvant résulter de l'utilisation ou de la possession de ces données ou des Données cartographiques. Les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes, ne peuvent en aucun cas être tenus responsables de la perte de revenus ou de contrats, ni d'aucune perte indirecte résultant

d'une quelconque erreur dans les données ou les Données cartographiques. Vous acceptez d'assurer et de protéger les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le ministre des Ressources naturelles du Canada et la Société canadienne des postes ainsi que leurs dirigeants, employés et mandataires contre toute réclamation, demande ou action, indépendamment de la cause intrinsèque de la réclamation, demande ou action faisant valoir des pertes, coûts, dépenses, dommages ou blessures (y compris les blessures mortelles) résultant de l'utilisation ou de la possession des données ou des Données cartographiques. Les conditions décrites dans cette section s'ajoutent à l'ensemble des droits et obligations auxquels sont assujetties les parties selon les termes du Contrat. En cas d'incohérences ou de conflit entre les dispositions de la présente section et celles du Contrat, les dispositions de cette section prévalent.

**Données cartographiques pour les Etats-Unis.** NAVTEQ détient une licence non exclusive du United States Postal Service®, qui lui permet de publier et vendre des informations ZIP+4®. ©United States Postal Service® 2010. Les prix ne sont ni établis, ni contrôlés, ni approuvés par le United States Postal Service®. Les marques et marques déposées suivantes sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.

**Données cartographiques pour le Canada.** Les Données cartographiques pour le Canada sont fournies avec l'autorisation des autorités canadiennes, notamment : © Sa Majesté, © l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, © la Société canadienne des postes, GeoBase®, © le Ministère des ressources naturelles du Canada. Tous droits réservés.

**Données cartographiques pour l'Australie.** Les Données cartographiques pour l'Australie reposent sur des données NAVTEQ sous licence de PSMA Australia Limited ([www.psmacom.au](http://www.psmacom.au)). De plus, le Produit intègre des données © 2010 Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd, Sentinel Content Pty Limited et Continental Pty Ltd. Si votre Produit utilise les codes RDS-TMC contenus dans les Données cartographiques, les codes de position de trafic sont la propriété de © 2010 Telstra Corporation Limited et de ses concédants de licence.

**Durée.** Le présent Contrat est en vigueur jusqu'à (i) la résiliation ou l'expiration de votre abonnement (par vous ou par Garmin), si applicable, ou (ii) la résiliation du Contrat par Garmin pour quelque raison que ce soit, y compris, mais de manière non limitative, si Garmin considère que vous avez enfreint les dispositions du présent Contrat. En outre, la résiliation d'un accord conclu entre Garmin et tout concédant de licence de données tiers mettra fin au présent Contrat.

**Accord intégral.** Ces conditions générales constituent l'intégralité de l'accord conclu entre Garmin (et ses concédants de licence, leurs concédants de licence et revendeurs) et vous à propos de l'objet du présent contrat, et remplacent tout accord verbal ou écrit précédemment conclu entre vous et nous concernant ledit objet.

## Législation compétente.

### (a) Données NAVTEQ - Union européenne

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur aux Pays-Bas et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction des Pays-Bas pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données NAVTEQ qui vous sont fournies dans le cadre du présent Contrat.

### (b) Données NAVTEQ - Etats-Unis et hors Union européenne

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'Etat de l'Illinois et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat de l'Illinois pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données NAVTEQ qui vous sont fournies dans le cadre du présent Contrat.

### (c) Litiges, réclamations ou actions non liés aux Données NAVTEQ

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'Etat du Kansas et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat du Kansas pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données qui vous sont fournies dans le cadre du présent Contrat.

## Utilisateurs finals du gouvernement des Etats-Unis.

Si l'Utilisateur final est une agence, un département ou toute autre entité gouvernementale américaine, ou encore s'il est financé entièrement ou en partie par le Gouvernement américain, alors l'utilisation, la reproduction, la publication, la modification, la divulgation et le transfert du Produit et de la documentation jointe sont soumis aux restrictions énoncées dans le DFARS 252.227-7014(a)(1) (juin 1995) (définition des logiciels commerciaux du Département de la défense), DFARS 27.7202-1 (politique du Département de la défense sur les logiciels commerciaux), FAR 52.227-19 (juin 1987) (clause sur les logiciels commerciaux pour les agences civiles), DFARS 252.227-7015 (novembre 1995) (données techniques du Département de la défense – clause sur les articles commerciaux), FAR 52.227-14 Alternates I, II et III (juin 1987) (clause relative aux données techniques et aux logiciels informatiques non commerciaux d'agences civiles) et/ou FAR 12.211 et FAR 12.212 (acquisition d'articles commerciaux), selon le cas. En cas de conflit entre les différentes provisions

---

FAR et DFARS mentionnées ici et dans l'accord de licence, la formulation présentant les limitations les plus importantes pour les droits du gouvernement doit alors s'appliquer. Les sous-traitants/fabricants sont Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, États-Unis et NAVTEQ North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, États-Unis.

Garmin® est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

NAVTEQ est une marque commerciale aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous les autres noms de société ou marques commerciales mentionnés ou suggérés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés.

---

### Contrat de licence utilisateur NAVTEQ Traffic™

Il est possible que votre produit Garmin soit équipé pour recevoir des informations de trafic. Le cas échéant, les conditions générales suivantes s'appliquent à l'utilisation de votre produit Garmin.

NAVTEQ North America LLC et/ou ses filiales, y compris Traffic.com (« NAVTEQ »), détient les droits des données d'événement de trafic (« Données de trafic ») et, si vous bénéficiez du service RDS/TMC, ceux des réseaux RDS/TMC par lesquels ces données sont transmises à votre produit Garmin. En vous abonnant, en recevant ou en accédant de quelque manière que ce soit aux Informations de trafic, vous reconnaissez avoir lu le présent Contrat, l'avoir bien compris, accepter d'être lié par ses conditions générales et avoir au moins 18 ans. Si vous êtes en désaccord avec les conditions générales du Contrat, si vous refusez l'abonnement ou si l'abonnement fait partie de l'offre de votre produit Garmin, retournez le produit dans les 7 jours au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté pour un remboursement intégral.

Vous vous engagez à utiliser les Informations de trafic et le produit Garmin à des fins personnelles et non commerciales uniquement, et non pour le service bureau, l'exploitation partagée ou d'autres fins similaires. Vous vous engagez à ne pas modifier, copier, scanner, décompiler, désassembler ou procéder à l'ingénierie inverse d'une quelconque partie des informations de trafic ni utiliser toute autre méthode pour reproduire, dupliquer, rééditer, transmettre ou distribuer de quelque façon que ce soit toute information de trafic. Vous vous engagez à indemniser, défendre et décharger de toute responsabilité NAVTEQ (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) contre les réclamations, dommages, coûts ou autres dépenses provenant directement ou indirectement (a) d'une utilisation non autorisée de votre part des Données de trafic ou des réseaux RDS/TMC, (b) toute violation de votre part du présent Contrat et/ou (c) toute activité de votre part non autorisée ou illégale liée au présent Contrat.

Les Informations de trafic sont fournies à titre indicatif uniquement. Vous vous engagez à assumer tout risque lié à leur utilisation. NAVTEQ (et ses filiales), Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne garantissent en aucun cas le contenu des données, les conditions de la route et de circulation, les possibilités d'utilisation ou la rapidité de l'itinéraire.

Les informations de trafic vous sont fournies « en l'état » et vous vous engagez à les utiliser à vos risques et périls. NAVTEQ (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) ne garantissent aucunement l'adaptation ou la compatibilité des Informations de trafic avec le produit Garmin et ne peuvent garantir que les Informations de trafic fonctionneront correctement avec le produit Garmin. En outre, NAVTEQ (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) ne garantissent en aucun cas la fiabilité, la précision ou l'exhaustivité des Informations de trafic, ces dernières pouvant contenir des inexactitudes et/ou des erreurs

de temps à autre. Dans les limites prévues par la loi, toutes les garanties quelles qu'elles soient concernant les données de trafic sont expressément exclues et annulées par les présentes, s'agissant notamment des garanties de qualité marchande, d'adaptation à l'utilisation, de précision et d'exhaustivité des informations de trafic et/ou l'absence de virus.

NAVTEQ (et ses filiales), Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs déclinent toute responsabilité en cas de perte, blessure ou préjudice résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin et les informations de trafic du fait des conditions météorologiques, de la destruction des transmetteurs et/ou d'autres infrastructures d'émission, d'une catastrophe naturelle et/ou d'un manque de fiabilité, d'exhaustivité ou de précision des informations de trafic. En aucun cas, NAVTEQ (et ses filiales), Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne peuvent être tenus responsables, envers vous ou un tiers, d'un quelconque préjudice compensatoire, direct, indirect, accidentel, spécial ou consécutif (notamment tout préjudice direct, indirect, spécial, punitif ou exemplaire de perte d'activité, perte de revenus, interruption d'activité ou perte d'informations à usage professionnel) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin ou les informations de trafic, quand bien même NAVTEQ ou Garmin aurait été informés de l'éventualité de tels préjudices.

**Trafic.** Si vous achetez un service d'info-traffic « à vie » ou « à durée limitée », vous recevrez les Données d'info-traffic pendant la durée de vie utile de votre récepteur d'info-traffic Garmin (tant que vous possédez un GPS Garmin compatible) ou tant que Garmin reçoit les Données d'info-traffic de son fournisseur tiers (la période la plus courte étant retenue). Garmin peut résilier ce contrat immédiatement si vous enfreignez ses conditions. L'abonnement aux services ne peut être transféré vers une autre personne ni vers un autre produit Garmin.

**Législation compétente.** Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'Etat de l'Illinois et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat de l'Illinois pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Informations de trafic qui vous sont fournies.

#### Utilisateurs finals du gouvernement des Etats-Unis.

Lorsque les Données de trafic sont obtenues par ou pour le gouvernement des Etats-Unis ou toute autre entité recherchant ou utilisant des droits semblables à ceux que fait valoir habituellement le gouvernement des Etats-Unis, ces données constituent un « article commercial » tel que défini au 48 C.F.R. (« FAR ») 2.101 et sont concédées sous licence conformément au présent contrat ; quelle que soit la façon dont elles sont fournies, les informations de trafic doivent être signalées et intégrées comme il se doit aux « Modalités d'utilisation » ci-après et être traitées conformément à de telles modalités :

---

## **Modalités d'utilisation**

Nom du sous-traitant (fabricant/fournisseur) : NAVTEQ

Adresse du sous-traitant (fabricant/fournisseur) : 425 West Randolph Street,  
Chicago, Illinois 60606, Etats-Unis

Ces données constituent un article commercial tel que défini au FAR 2.101  
et sont soumises au contrat de licence utilisateur final NAVTEQ Traffic™.

© 2011 NAVTEQ ; © 2011 Traffic.com – Tous droits réservés.

Si le contractant, l'organisme gouvernemental fédéral ou tout officier  
fédéral refuse de se conformer à la légende du présent contrat, il doit  
en informer NAVTEQ avant de rechercher d'autres droits relatifs aux  
informations de trafic.

NAVTEQ et Traffic.com sont des marques commerciales aux Etats-Unis  
et dans d'autres pays. © 2011 NAVTEQ ; © 2011 Traffic.com. Tous droits  
réservés.

# Mise en route

Lors de la première utilisation du Kenwood Navigation System, vous devez configurer votre système. Le menu d'aide offre des informations supplémentaires.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Consultez les « Précautions d'emploi et informations importantes » dans le *Manuel de démarrage rapide* pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.



- Les captures d'écran figurant dans le présent manuel peuvent différer légèrement des écrans de votre système de navigation. Les images utilisées dans le présent manuel sont fournies pour référence uniquement.

## Utilisation du système de navigation

Pour obtenir des informations complètes sur le système audio, consultez les manuels des autres systèmes Kenwood.



- Sélectionnez ① pour accéder au système de navigation.
- Lorsque vous naviguez, ② affiche le système audio Kenwood. Lorsque vous utilisez le système audio, les informations de navigation s'affichent.

## Aide 24h/24

Sélectionnez Applications > Aide pour afficher des informations sur l'utilisation de l'appareil.

## Recherche de rubriques d'aide

Sélectionnez Applications > Aide > 🔍.

## Icônes de la barre d'état

La barre d'état est située en haut du menu principal. Les icônes de la barre d'état donnent des informations sur les fonctionnalités de l'appareil. Vous pouvez sélectionner certaines de ces icônes si vous souhaitez modifier les paramètres ou afficher des informations supplémentaires.

	Etat du signal GPS.
	Heure actuelle.

## Signaux satellites

Une fois allumé, l'appareil se met à capter les signaux satellites. Pour acquérir des signaux satellites, le système doit disposer d'une vue dégagée sur le ciel. Lorsqu'au moins une  barre est verte, votre système capte les signaux satellites.

## Affichage des signaux satellites du GPS

Pour plus d'informations sur la fonction GPS, rendez-vous sur le site [www.garmin.com/aboutGPS](http://www.garmin.com/aboutGPS).

Sélectionnez .

## Utilisation des boutons à l'écran

- Sélectionnez  pour revenir au menu principal.
- Maintenez la touche  enfoncée pour revenir au menu principal.
- Sélectionnez  ou  pour afficher d'autres choix.
- Maintenez la touche  ou  enfoncée pour accélérer le défilement.
- Sélectionnez  pour afficher un menu d'options pour l'écran actuel.

## Utilisation du clavier virtuel

Pour changer la configuration du clavier, voir « Paramètres de langue » (page 32).

**Lorsque le clavier virtuel s'affiche, sélectionnez les touches correspondant aux lettres ou chiffres à saisir pour ce faire.**



- Sélectionnez  pour ajouter un espace.
- Sélectionnez  pour supprimer un caractère.
- Sélectionnez  pour effacer toute l'entrée.
- Sélectionnez  pour modifier la langue du clavier.
- Sélectionnez  pour saisir des caractères spéciaux tels que des signes de ponctuation.
- Sélectionnez  pour changer le format des caractères (majuscules/minuscules).

## Ajout d'un raccourci

Vous pouvez ajouter des raccourcis au menu Où aller ? Un raccourci peut pointer sur une position, une catégorie ou un outil de recherche. Le menu Où aller ? peut contenir jusqu'à 36 icônes.

- 1 Sélectionnez Où aller ? > Ajouter un raccourci.
- 2 Sélectionnez un élément.

## Suppression d'un raccourci

- 1 Sélectionnez Où aller ? >  > Supprimer raccourci(s).
- 2 Sélectionnez le raccourci à supprimer.
- 3 Sélectionnez à nouveau le raccourci pour confirmer votre choix.

# Recherche de positions

Le système de navigation propose de nombreuses méthodes de recherche de positions. Les cartes détaillées chargées dans votre système de navigation contiennent des positions, telles que des restaurants, des hôtels et des centres auto. Utilisez les catégories pour parcourir les entreprises et attractions de tourisme/culture à proximité de votre position.

## Recherche d'une position par catégorie

- 1 Sélectionnez Où aller ?.
- 2 Sélectionnez une catégorie ou choisissez Catégories.
- 3 Sélectionnez une sous-catégorie, si nécessaire.
- 4 Sélectionnez une position.

## Recherche dans une catégorie

Pour affiner les résultats, vous pouvez effectuer une recherche dans une catégorie donnée.

- 1 Sélectionnez Où aller ?.
- 2 Sélectionnez une catégorie ou choisissez Catégories.
- 3 Sélectionnez une sous-catégorie, si nécessaire.
- 4 Dans la barre de recherche, saisissez tout ou partie du nom (page 12).

## Recherche d'une position à l'aide de la barre de recherche

Vous pouvez utiliser la barre de recherche pour trouver une position en indiquant une catégorie, le nom d'une enseigne, une adresse ou le nom d'une ville.

- 1 Sélectionnez Où aller ?.
- 2 Sélectionnez la barre de recherche .



## 3 Saisissez un terme pour votre recherche.

Les termes de recherche suggérés s'affichent sous la barre de texte pendant que vous tapez.

## 4 Sélectionnez une option :

- Pour rechercher un type d'activité, entrez un nom de catégorie, tel que « cinémas ».
- Pour rechercher une entreprise par son nom, entrez le nom entier ou une partie de celui-ci.
- Pour rechercher une adresse à proximité, entrez le numéro et le nom de la rue.
- Pour rechercher une adresse dans une autre ville, entrez le numéro et le nom de la rue, ainsi que la ville et le département.
- Pour rechercher une ville, entrez son nom et le département où elle se trouve.
- Pour rechercher des coordonnées, entrez la latitude et la longitude.

## 5 Sélectionnez une option :

- Pour effectuer une recherche à l'aide d'un terme de recherche suggéré, sélectionnez ce terme.
- Pour effectuer une recherche à l'aide du texte que vous avez saisi, sélectionnez .

## 6 Au besoin, sélectionnez une position.

## Modification de la zone de recherche

Par défaut, votre appareil recherche les positions les plus proches de votre position actuelle. Vous pouvez rechercher un lieu à proximité d'une autre ville ou d'une autre position.

## 1 Sélectionnez Où aller ? > Rechercher à proximité de.

## 2 Sélectionnez une option.

## 3 Au besoin, sélectionnez une position.

## Recherche de stations-service et de prix de carburants

Afin d'utiliser cette fonction, vous devez vous abonner au service Prix du carburant, et votre appareil doit être connecté en Wi-Fi pour accéder aux services connectés. Cette fonction n'est pas disponible dans toutes les zones.

Vous pouvez rechercher des stations-service à proximité et comparer les prix des carburants.

- 1 Sélectionnez Où aller ? > Catégories > Prix des carburants.
- 2 Le cas échéant, sélectionnez  > Type de carburant, sélectionnez un type de carburant, puis Enregistrer.
- 3 Sélectionnez une station-service.

## Recherche d'une adresse



- L'ordre des étapes peut changer en fonction des données cartographiques chargées sur votre appareil.

- 1 Sélectionnez Où aller ? > Adresse.
- 2 Saisissez le numéro de l'adresse, puis sélectionnez Terminé.
- 3 Saisissez le nom de rue, puis sélectionnez Suivant.
- 4 Si nécessaire, sélectionnez Rechercher dans pour modifier la ville, l'état ou la province.
- 5 Si nécessaire, sélectionnez la ville, l'état ou la province.
- 6 Si nécessaire, sélectionnez l'adresse.

## Recherche d'une ville

Pour pouvoir rechercher une ville, vous devez d'abord ajouter un raccourci à l'outil de recherche de ville ([page 11](#)).

- 1 Sélectionnez Où aller ? > Villes.
- 2 Sélectionnez Saisir la recherche.
- 3 Saisissez le nom de la ville, puis sélectionnez .
- 4 Sélectionnez une ville.

## Recherche d'une intersection

Pour pouvoir rechercher une intersection, vous devez d'abord ajouter un raccourci à l'outil de recherche d'intersection ([page 11](#)).

- 1 Sélectionnez Où aller ? > Intersections.
- 2 Sélectionnez un état ou une province.  
  
Au besoin, sélectionnez Modifier Etat/pays pour modifier le pays, l'état ou la province.
- 3 Saisissez le premier nom de rue, puis sélectionnez Suivant.
- 4 Si nécessaire, sélectionnez la rue.
- 5 Saisissez le second nom de rue, puis sélectionnez Suivant.
- 6 Si nécessaire, sélectionnez la rue.
- 7 Si nécessaire, sélectionnez l'intersection.

### Recherche d'un lieu à l'aide de coordonnées

Pour pouvoir rechercher une position à l'aide de coordonnées, vous devez d'abord ajouter un raccourci à l'outil de recherche de coordonnées (page 11).

Il est possible de rechercher un lieu à partir de la latitude et de la longitude. Cette possibilité peut se révéler intéressante en cas de chasse au trésor.

- 1 Sélectionnez Où aller ? > Coordonnées.
- 2 Si nécessaire, sélectionnez  > Format, sélectionnez le format de coordonnées adapté au type de carte que vous utilisez et enfin sélectionnez Enregistrer.
- 3 Sélectionnez la latitude.
- 4 Saisissez les nouvelles coordonnées, puis sélectionnez Terminé.
- 5 Sélectionnez la longitude.
- 6 Saisissez les nouvelles coordonnées, puis sélectionnez Terminé.
- 7 Sélectionnez Montrer sur la carte.

### Recherche d'une position en parcourant la carte

Pour pouvoir rechercher des lieux inclus dans les données cartographiques, tels que des restaurants, des hôpitaux et des stations-service, vous devez d'abord activer le calque de carte pour les lieux se trouvant sur l'itinéraire que vous empruntez (page 22).

- 1 Sélectionnez Afficher carte.
- 2 Parcourez la carte et effectuez un zoom afin d'afficher la zone à explorer.
- 3 Si nécessaire, sélectionnez  puis sélectionnez une icône de catégorie pour afficher uniquement une catégorie de lieux spécifique.

Des marqueurs de position  ou un point bleu s'affichent sur la carte.

- 4 Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez un marqueur de position.
  - Sélectionnez un point, tel qu'une rue, une intersection ou une adresse.
- 5 Le cas échéant, sélectionnez la description de la position pour afficher des informations supplémentaires.

### Recherche d'une position à l'aide de la fonction Recherche rapide

Une fois la recherche d'un point d'intérêt effectuée, certaines catégories peuvent afficher une liste de Recherche rapide qui renvoie les quatre destinations dernièrement sélectionnées.

- 1 Sélectionnez Où aller ?.
- 2 Sélectionnez une catégorie ou choisissez Catégories.
- 3 Le cas échéant, sélectionnez une destination dans la liste de Recherche rapide .



- 4 Si nécessaire, sélectionnez la destination appropriée.

### Enregistrement d'une position d'origine

Vous pouvez définir comme position d'origine l'endroit où vous vous rendez le plus souvent.

- 1 Sélectionnez Où aller ? >  > Définir la position d'origine.
- 2 Sélectionnez Saisir mon adresse, Utiliser ma position actuelle ou Choisir dans Destinations récentes.

La position est enregistrée sous « Domicile » dans le menu Enregistré.

## Retour à la position d'origine

Sélectionnez **Où aller ? > Retour maison.**

## Modification des données concernant votre position d'origine

- 1 Sélectionnez **Où aller ? > Enregistré > Domicile.**
- 2 Sélectionnez   **> Modifier.**
- 3 Saisissez vos modifications.
- 4 Sélectionnez **Terminé.**

## Recherche de destinations récentes

Votre appareil stocke les 50 dernières destinations.

- 1 Sélectionnez **Où aller ? > Récents.**
- 2 Sélectionnez une position.

## Suppression de la liste des destinations récentes

Sélectionnez **Où aller ? > Récents >  > Effacer > Oui.**

## Recherche d'un parking

- 1 Sélectionnez **Où aller ? > Catégories > Parking.**
- 2 Sélectionnez la position d'un parking.

## Définition d'une position simulée

Si vous ne recevez pas de signal satellite, vous pouvez utiliser le GPS pour définir une position simulée.

- 1 Sélectionnez **Paramètres > Navigation.**
- 2 Sélectionnez **Simulateur GPS.**
- 3 Dans le menu principal, sélectionnez **Afficher carte.**

- 4 Sélectionnez une zone sur la carte.

L'adresse de la position s'affiche en bas de l'écran.

- 5 Sélectionnez la description de la position.
- 6 Sélectionnez **Définir la position.**

## Enregistrement d'une position

- 1 Recherchez une position ([page 12](#)).
- 2 Sélectionnez une position dans les résultats de la recherche.
- 3 Sélectionnez .
- 4 Sélectionnez  **> Enregistrer.**
- 5 Si nécessaire, entrez un nom, puis sélectionnez **OK.**

## Enregistrement de votre position actuelle

- 1 Sur la carte, sélectionnez l'icône du véhicule.
- 2 Sélectionnez **Enregistrer.**
- 3 Saisissez un nom, puis sélectionnez **Terminé.**
- 4 Sélectionnez **OK.**

### Démarrage d'un itinéraire vers une position enregistrée

- 1 Sélectionnez **Où aller ? > Enregistré**.
- 2 Si nécessaire, sélectionnez une catégorie ou **Tous les favoris**.
- 3 Sélectionnez une position.
- 4 Sélectionnez **Aller !**.

### Modification d'une position enregistrée

- 1 Sélectionnez **Où aller ? > Enregistré**.
- 2 Sélectionnez une catégorie, si nécessaire.
- 3 Sélectionnez une position.
- 4 Sélectionnez .
- 5 Sélectionnez  **> Modifier**.
- 6 Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez **Nom**.
  - Sélectionnez **Numéro de téléphone**.
  - Pour attribuer des catégories au favori, sélectionnez **Catégories**.
  - Pour changer le symbole qui sert à marquer l'emplacement du favori sur les cartes, sélectionnez **Modifier le symbole cartographique**.
- 7 Modifiez les informations.
- 8 Sélectionnez **Terminé**.

### Attribution de catégories à une position enregistrée

Vous pouvez ajouter des catégories personnalisées pour y classer vos positions enregistrées.



- Les catégories n'apparaissent dans le menu des positions enregistrées qu'une fois que vous avez enregistré plus de 12 positions.

- 1 Sélectionnez **Où aller ? > Enregistré**.
- 2 Sélectionnez une position.
- 3 Sélectionnez .
- 4 Sélectionnez  **> Modifier > Catégories**.
- 5 Entrez un ou plusieurs noms de catégorie, séparés par des virgules.
- 6 Sélectionnez une catégorie suggérée, le cas échéant.
- 7 Sélectionnez **Terminé**.

### Suppression d'une position enregistrée



- Une fois supprimées, les positions sont définitivement perdues.

- 1 Sélectionnez **Où aller ? > Enregistré**.
- 2 Sélectionnez  **> Supprimer le ou les favori(s)**.
- 3 Cochez la case en regard des positions enregistrées à supprimer, puis sélectionnez **Supprimer**.

# Commande vocale

La fonction Commande vocale vous permet de contrôler votre appareil en prononçant des mots et des ordres. Le menu Commande vocale fournit des instructions vocales ainsi qu'une liste d'ordres possibles (DNN9230DAB).



- La fonction Commande vocale n'est pas disponible pour toutes les langues et régions, et seul le modèle DNN9230DAB propose cette fonctionnalité.

## Astuces pour la commande vocale

- Parlez d'une voix normale en direction de l'appareil.
- Réduisez le bruit ambiant, par exemple les bruits de voix ou la radio, de façon à augmenter la précision de la reconnaissance vocale.
- Énoncez les commandes vocales telles qu'elles apparaissent à l'écran.
- Répondez aux invites vocales de l'appareil.
- Rallongez l'expression d'activation pour réduire le risque d'activation accidentelle de la commande vocale.
- Attendez l'émission des deux tonalités qui confirment l'activation et la désactivation du mode Commande vocale.

## Démarrage d'un itinéraire à l'aide d'une commande vocale

Vous pouvez prononcer les noms de lieux connus.

- 1 Appuyez sur le bouton **Commande vocale**.
- 2 Dites **Rechercher lieu**.



- 3 Écoutez l'invite vocale, puis prononcez le nom de la position.  
Une liste de lieux s'affiche à l'écran.



- 4 Dites le numéro de ligne.



- 5 Dites **Naviguer**.

## Recherche d'une adresse

- 1 Appuyez sur le bouton **Commande vocale**.
- 2 Dites **Rechercher adresse**.
- 3 Prononcez l'adresse en entier.

# Navigation

Vous pouvez créer, personnaliser et modifier vos itinéraires.

## Démarrage d'un itinéraire

- 1 Recherchez une position ([page 12](#)).
- 2 Sélectionnez une position.
- 3 Sélectionnez Aller !.
- 4 Au besoin, sélectionnez un itinéraire.

## Aperçu d'itinéraires multiples

- 1 Recherchez une position ([page 12](#)).
- 2 Sélectionnez une position dans les résultats de la recherche.
- 3 Sélectionnez Itinéraires.
- 4 Utilisez les boutons à l'écran pour sélectionner un itinéraire.
- 5 Sélectionnez Aller !.

## Suivi d'un itinéraire

Une ligne magenta marque l'itinéraire. Votre destination est signalée par un drapeau à damiers.

Tout au long de votre trajet, l'appareil vous guide jusqu'à la destination à l'aide d'instructions vocales, de flèches sur la carte et d'indications apparaissant en haut de la carte. Si vous quittez l'itinéraire initial, l'appareil calcule un nouvel itinéraire et vous donne les instructions pour l'emprunter.



## Utilisation de la carte de navigation

- 1 Dans le menu principal, sélectionnez Afficher carte.
- 2 Si les commandes de zoom sont masquées, sélectionnez la carte pour les afficher.
- 3 Sélectionnez la carte pour passer en mode de navigation.

Les boutons de la carte s'affichent.

- 4 Sélectionnez une option :
  - Pour effectuer un zoom avant ou arrière, sélectionnez ou .
  - Pour faire pivoter l'affichage de la carte, sélectionnez .
  - Pour basculer entre l'affichage Nord en haut et l'affichage 3D, sélectionnez .
  - Pour ajouter ou supprimer des calques de carte, sélectionnez .
  - Pour afficher une catégorie de positions spécifique, sélectionnez , puis choisissez une icône de catégorie.
  - Pour recentrer la carte sur votre position actuelle, sélectionnez .
  - Pour afficher les raccourcis vers la carte et les fonctions de navigation, sélectionnez .

## Utilisation des commandes multi-tactiles

Vous pouvez utiliser les commandes multi-tactiles pour modifier l'affichage de la carte de navigation en cours d'utilisation.

- Resserrez vos deux doigts sur l'écran pour effectuer un zoom arrière.
- Écartez vos deux doigts sur l'écran pour effectuer un zoom avant.

## Ajout d'un point à un itinéraire

- 1 Lorsque vous suivez un itinéraire, sélectionnez  pour revenir au menu principal.
- 2 Sélectionnez Où aller ?.
- 3 Recherchez une position (page 12)
- 4 Sélectionnez Aller !.
- 5 Sélectionnez Ajouter à l'itinéraire actif.

## Suivi d'un détour

Lorsque vous suivez un itinéraire, vous pouvez utiliser des détours pour éviter des obstacles (travaux, par exemple).



- Si l'itinéraire emprunté est la seule option possible, l'appareil ne calcule pas de détour.

Sur la carte, sélectionnez  > Détour.

## Arrêt de l'itinéraire

Sur la carte, sélectionnez .

## Mise à jour des limites de vitesse

### AVIS

L'icône de limite de vitesse est affichée à titre d'information uniquement et ne saurait soustraire le conducteur à son obligation de se conformer à tous les panneaux de limitation de vitesse et de respecter à tout moment les consignes de sécurité routière. Garmin et

JVC KENWOOD ne sauraient être tenues responsables des amendes ou assignations en justice dont vous pourriez faire l'objet à la suite de toute infraction de votre part au Code de la route.

Une icône indiquant la limite de vitesse actuelle peut s'afficher lorsque vous vous déplacez sur de grands axes routiers.

- 1 Sur la carte, sélectionnez  > Définir la limite de vitesse.
- 2 Sélectionnez  et  pour définir la limite de vitesse.

## Utilisation des itinéraires suggérés

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez d'abord enregistrer au moins une position et activer la fonction d'historique de voyage (page 15).

Grâce à la fonction myTrends™, votre appareil prévoit votre destination en fonction de votre historique de voyage, du jour de la semaine et de l'heure de la journée. Lorsque vous vous êtes rendu plusieurs fois à une position enregistrée, celle-ci s'affiche dans la barre de navigation de la carte, avec l'estimation du temps de parcours et les informations sur le trafic.

Sélectionnez la barre de navigation afin d'afficher un itinéraire suggéré pour atteindre la position.

## Utilisation des services à proximité des sorties



- Vous devez vous trouver aux États-Unis sur une autoroute principale ou sur une route nationale pour utiliser les services à proximité des sorties.

Pendant vos déplacements, vous pouvez rechercher des stations-service, des restaurants, des hébergements ou des toilettes situés à proximité des sorties avoisinantes.

Ces services sont répertoriés dans des onglets par catégorie.

	Carburant
	Restaurants
	Hébergement
	Toilettes

### Recherche de services à proximité des sorties

- 1 Sur la carte, sélectionnez  > Services à proximité des sorties.
- 2 Utilisez les flèches pour sélectionner une sortie proche.
- 3 Sélectionnez un onglet des services à proximité des sorties.
- 4 Sélectionnez un point d'intérêt.

### Navigation jusqu'à une sortie

- 1 Sur la carte, sélectionnez  > Services à proximité des sorties > .
- 2 Sélectionnez un service à proximité des sorties.
- 3 Sélectionnez Aller !.

### Utilisation de la fonction Rechercher plus loin

Lorsque les sorties avoisinantes ne proposent pas les services recherchés, vous pouvez rechercher plus loin sur votre itinéraire.

- 1 Lorsque vous suivez un itinéraire, sur la carte, sélectionnez  > Services à proximité des sorties.
- 2 Sélectionnez un onglet de services à proximité des sorties pour lequel la recherche de services avoisinants n'a rien donné.
- 3 Sélectionnez Rechercher plus loin.
- 4 Sélectionnez  >  pour afficher d'autres sorties.
- 5 Sélectionnez un service.
- 6 Sélectionnez Aller !.

### Contournement de caractéristiques routières

- 1 Sélectionnez Paramètres > Navigation > Contournements.
- 2 Sélectionnez les caractéristiques routières que vous souhaitez éviter dans vos itinéraires, puis sélectionnez Enregistrer.

### Ajout d'une zone à éviter personnalisée

Les contournements personnalisés vous permettent de contourner des zones et des sections de route spécifiques. Vous pouvez activer et désactiver les contournements personnalisés selon vos besoins.

- 1 Sélectionnez Paramètres > Navigation > Personnaliser les contournements.
  - 2 Si nécessaire, sélectionnez Ajouter un contournement.
  - 3 Sélectionnez Ajouter une zone à éviter.
  - 4 Sélectionnez le coin supérieur gauche de la zone à éviter, puis sélectionnez Suivant.
  - 5 Sélectionnez le coin inférieur droit de la zone à éviter, puis sélectionnez Suivant.
- La zone sélectionnée est ombrée sur la carte.
- 6 Sélectionnez Terminé.

### Contournement d'une route

- 1 Sélectionnez Paramètres > Navigation > Personnaliser les contournements.
- 2 Sélectionnez Ajouter une route à éviter.
- 3 Sélectionnez le point de départ de la section de route à éviter, puis sélectionnez Suivant.
- 4 Sélectionnez le point d'arrivée de la section de route, puis sélectionnez Suivant.
- 5 Sélectionnez Terminé.

### Désactivation d'un contournement personnalisé

Vous pouvez désactiver un contournement personnalisé sans le supprimer.

- 1 Sélectionnez Paramètres > Navigation > Personnaliser les contournements.
- 2 Sélectionnez un contournement.
- 3 Sélectionnez  > Désactiver.

## Suppression des contournements personnalisés

- 1 Sélectionnez Paramètres > Navigation > Personnaliser les contournements.
- 2 Sélectionnez une option :
  - Pour supprimer tous les contournements personnalisés, sélectionnez .
  - Pour supprimer un contournement personnalisé, sélectionnez-le, puis sélectionnez  > Supprimer.

## Activation des détours avancés

Sélectionnez Paramètres > Navigation > Détours avancés.

## Suivi d'un détour pour éviter une zone particulière

Vous pouvez faire un détour sur une distance donnée à un moment de votre trajet ou un détour en empruntant les routes de votre choix. Cette fonction est utile si vous rencontrez des zones de travaux, des routes barrées ou de mauvaises conditions de circulation.

- 1 Sélectionnez une destination, puis sélectionnez Aller ! (page 12).
- 2 Sur la carte, sélectionnez  > Détour.
- 3 Sélectionnez 0,5 km suivant sur l'itinéraire, 2 km suivant sur l'itinéraire, 5 km suivant sur l'itinéraire ou Détour par route(s) de l'itinéraire.
- 4 Si nécessaire, sélectionnez une route à éviter.

## Navigation à vol d'oiseau

Si vous vous déplacez sans suivre la route, vous pouvez utiliser le mode Vol d'oiseau.

- 1 Sélectionnez Paramètres > Navigation.
- 2 Sélectionnez Méthode de calcul > Vol d'oiseau > Enregistrer.

L'itinéraire sera calculé sur une ligne droite menant à la position.

# Pages cartographiques

Vous pouvez choisir les données qui apparaîtront sur la carte et visualiser les prochains changements de direction et les informations sur la position actuelle.

## Personnalisation des calques de la carte

Vous pouvez choisir les données qui apparaîtront sur la carte, telles que les icônes de points d'intérêt et de conditions de circulation.

- 1 Sur la carte, sélectionnez .
- 2 Sélectionnez Calques de carte.
- 3 Sélectionnez les calques que vous voulez ajouter à la carte, puis sélectionnez Enregistrer.

## Affichage du journal de trajet

Votre appareil tient à jour un journal de trajet, c'est-à-dire un journal où est enregistré le trajet parcouru.

- 1 Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Calques de carte.
- 2 Cochez la case Journal de trajet.

## Modification du champ de données de la carte

- 1 Sur la carte, sélectionnez le champ de données dans le coin inférieur gauche.
- 2 Sélectionnez un type de données à afficher.
- 3 Sélectionnez Enregistrer.

## Modification de la perspective de la carte

- 1 Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Affichage de la carte routière.
- 2 Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez Tracé en haut pour afficher la carte en deux dimensions (2D). La direction à suivre est indiquée en haut de la carte.
  - Sélectionnez Nord en haut pour afficher la carte en 2D avec le Nord en haut de la carte.
  - Sélectionnez 3D pour afficher la carte en trois dimensions.

## Personnalisation des boutons de la carte

Vous pouvez placer jusqu'à trois icônes à droite de la carte principale.

- 1 Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Boutons de la carte.
- 2 Sélectionnez une icône, puis OK.
- 3 Sélectionnez .
- 4 Sélectionnez une icône différente.

## Suppression de boutons de la carte

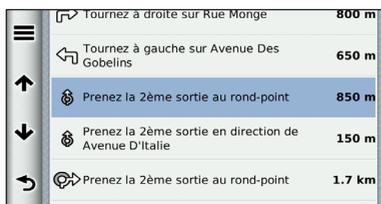
Vous pouvez retirer tous les boutons à droite de la carte.

- 1 Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Boutons de la carte.
- 2 Sélectionnez une icône, puis OK.
- 3 Sélectionnez Enregistrer.

## Affichage de la liste des changements de direction

Lorsque vous suivez un itinéraire, vous pouvez visualiser tous les changements de direction et toutes les manœuvres à effectuer sur cet itinéraire, ainsi que la distance à parcourir entre deux changements de direction.

- 1 Sélectionnez la barre de texte située en haut de la carte.
- 2 Sélectionnez un changement de direction.



Les détails relatifs à ce changement s'affichent à l'écran. Le cas échéant, une image de l'intersection s'affiche pour les intersections sur les grands axes.

## Affichage de l'itinéraire complet sur la carte

- 1 Tout en suivant un itinéraire, sélectionnez la barre de navigation située en haut de la carte.
- 2 Sélectionnez > Carte.

## Affichage du prochain changement de direction

Lorsque vous suivez un itinéraire, un aperçu du prochain changement de direction, changement de voie ou autre manœuvre s'affiche en haut à gauche de la carte.

Cet aperçu donne également la distance à parcourir avant le changement ou la manœuvre et, le cas échéant, la voie sur laquelle vous devrez vous trouver.

A partir de la carte, sélectionnez pour afficher le prochain changement de direction sur la carte.



## Affichage des intersections

Lorsque vous suivez un itinéraire, vous avez la possibilité de visualiser les intersections sur les grands axes. Lorsque vous approchez d'une intersection, l'image de celle-ci s'affiche brièvement (selon disponibilité).

Sélectionnez sur la carte pour afficher l'intersection, le cas échéant.



## Affichage des alertes routières

Lorsque vous suivez un itinéraire, une alerte routière peut apparaître.

Sélectionnez une alerte pour afficher d'autres informations.

## Affichage d'informations sur le trajet

La page d'informations sur le trajet indique votre vitesse actuelle et vous fournit des données statistiques concernant votre voyage.

Sur la carte, sélectionnez > Calculateur de voyage.



### Réinitialisation des informations sur le trajet

**1** Sur la carte, sélectionnez  > **Calculateur de voyage.**

**2** Sélectionnez  > **Tout réinitialiser.**

**3** Sélectionnez une option :

- Si vous ne suivez pas d'itinéraire, sélectionnez **Tout sélectionner** pour réinitialiser tous les champs de données, à l'exception de l'indicateur de vitesse, sur la page.
- Sélectionnez **Réinitialiser les données de trajet** pour réinitialiser les informations contenues dans le calculateur de voyage.
- Sélectionnez **Réinitialiser la vitesse maximale** pour réinitialiser la vitesse maximale.
- Sélectionnez **Réinitialiser la distance du trajet B** pour réinitialiser l'odomètre.

### Affichage d'informations sur la position actuelle

Vous pouvez utiliser la page **Où suis-je ?** pour afficher les informations sur votre position actuelle. Cette fonction est utile si vous souhaitez communiquer rapidement votre position aux services d'urgence.

Sur la carte, sélectionnez  > **Où suis-je ?.**

### Recherche de services à proximité

Vous pouvez utiliser la page **Où suis-je ?** pour trouver des services à proximité, tels que les hôpitaux et les postes de police.

**1** Sur la carte, sélectionnez  > **Où suis-je ?.**

**2** Sélectionnez une catégorie.

### Directions jusqu'à votre position actuelle

Si vous devez indiquer à quelqu'un comment se rendre à la position où vous vous trouvez, votre appareil peut vous fournir une liste de directions.

Sélectionnez **Applications** > **Où suis-je ?** >  > **Directions vers moi.**

# Utilisation des applications

Les applications sur votre système de navigation permettent d'accéder à la planification de trajets, aux rapports de carburant et aux services connectés.

## A propos des applications

Les applications de votre système de navigation offrent une connectivité de type premium comme le trafic en temps réel, le prix du carburant, le parking dynamique, les caméras de surveillance du trafic en temps réel, les horaires des films et bien plus encore. La couverture de ces services varie selon votre région. Pour en savoir plus, consultez les manuels des autres systèmes Kenwood.

## A propos d'ecoRoute

La fonction ecoRoute™ calcule la consommation de votre véhicule, la quantité de CO2 rejeté et le coût du trajet jusqu'à une destination donnée. Elle offre également des outils permettant d'améliorer la consommation.

Les données fournies par la fonction ecoRoute sont uniquement des estimations. Les données ne sont pas collectées directement à partir du véhicule. Pour obtenir des rapports de carburant plus précis correspondant à votre véhicule et à vos habitudes de conduite, ajustez votre consommation.

## Création d'un profil de véhicule

La création d'un profil de véhicule sert de base à ecoRoute pour calculer la consommation de votre véhicule.

- 1 Sélectionnez **Applications > ecoRoute™**.
- 2 Saisissez les informations requises, puis sélectionnez **Suivant**.
- 3 Sélectionnez **Terminé**.

## Réinitialisation du profil de véhicule

- 1 Sélectionnez **Applications > ecoRoute™ > Profil de véhicule**.
- 2 Sélectionnez **Réinitialiser**.

## Ajustement de la consommation

Utilisez cette fonction lorsque vous faites le plein pour définir avec précision votre consommation.

- 1 Sélectionnez **Applications > ecoRoute™ > A la pompe**.
- 2 Saisissez le **prix actuel du carburant**.
- 3 Saisissez la **quantité de carburant consommée par votre véhicule depuis le dernier plein**.
- 4 Saisissez la **distance parcourue depuis le dernier plein**.
- 5 Sélectionnez **Suivant**.

## Utilisation de la fonction ecoChallenge

La fonction ecoChallenge vous permet d'optimiser votre consommation en attribuant une note à vos habitudes de conduite. Vos scores ecoChallenge sont proportionnels à vos économies de carburant. La fonction ecoChallenge collecte des données et calcule un score à chaque déplacement.

L'icône ecoChallenge  indique votre score actuel sur la carte.

Sélectionnez **Applications > ecoRoute™ > ecoChallenge**.



- Pour afficher les scores ecoChallenge détaillés, sélectionnez l'icône.  
La couleur de la feuille située sur l'icône d'ecoChallenge varie en fonction de votre performance.

### A propos des scores ecoChallenge

- **Général** : combinaison des scores de vitesse, d'accélération et de freinage.
- **Vitesse** : vous gagnez des points en roulant à la vitesse la plus économique en carburant pour votre véhicule (entre 70 et 100 km/h pour la plupart des véhicules).
- **Accélération** : vous gagnez des points en accélérant progressivement, vous en perdez en accélérant brutalement.
- **Freinage** : vous gagnez des points en freinant progressivement, vous en perdez en freinant brutalement.

### Masquage de votre score ecoChallenge

- 1 Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Boutons de la carte.
- 2 Sélectionnez .
- 3 Sélectionnez OK.

### Réinitialisation de votre score

Vous pouvez recommencer l'ecoChallenge en cours.

- 1 Sélectionnez Applications > ecoRoute > ecoChallenge.
- 2 Sélectionnez  > Réinitialiser.
- 3 Sélectionnez Oui.

### Affichage de votre consommation

- 1 Sélectionnez Applications > ecoRoute™ > Consommation.

Le graphique figurant au bas de l'écran illustre votre consommation moyenne sur un certain laps de temps de conduite.

- 2 Sélectionnez une section du graphique pour effectuer un zoom avant.
- 3 Sélectionnez Réinitialiser pour effacer les données de consommation.

### A propos du rapport kilométrique

Un rapport kilométrique indique la distance, la durée, la consommation moyenne et le prix du carburant jusqu'à votre destination.

Un rapport kilométrique est créé pour chaque itinéraire que vous suivez. Si vous interrompez un itinéraire sur l'appareil, un rapport kilométrique est créé pour la distance que vous avez parcourue.

Les rapports kilométriques sont générés automatiquement lorsque vous faites une étape ou lorsque vous arrivez à destination.

### Affichage d'un rapport kilométrique

Vous pouvez afficher les 20 rapports kilométriques les plus récents.

- 1 Sélectionnez Applications > ecoRoute™ > Rapport kilométrique.
- 2 Sélectionnez un rapport.

Pour réinitialiser toutes les données du rapport, sélectionnez Réinitialiser.

## Exportation d'un rapport kilométrique

- 1 Connectez un périphérique de stockage USB grande capacité à votre appareil Kenwood.
- 2 Sélectionnez Applications > ecoRoute™ > Rapport kilométrique.
- 3 Sélectionnez Exporter pour exporter les rapports et les enregistrer sur le périphérique de stockage USB grande capacité.

## Définition des itinéraires les plus économiques

- 1 Sélectionnez Paramètres > Navigation > Méthode de calcul.
- 2 Sélectionnez Economique.

## Planification d'un trajet

Vous pouvez utiliser le planificateur de trajets pour créer et enregistrer un trajet contenant plusieurs destinations.

- 1 Sélectionnez Applications > Planificateur de trajets.
- 2 Sélectionnez Nouveau trajet.
- 3 Sélectionnez Sélectionner le point de départ.
- 4 Recherchez une position (page 12).
- 5 Sélectionnez Sélectionner.
- 6 Pour ajouter des positions, sélectionnez +.
- 7 Sélectionnez Suivant.
- 8 Saisissez un nom, puis sélectionnez Terminé.

## Modification d'un itinéraire de trajet

- 1 Sélectionnez Applications > Planificateur de trajets.
- 2 Sélectionnez un trajet enregistré.
- 3 Sélectionnez une option :
  - Pour modifier l'heure de départ ou l'heure d'arrivée, sélectionnez une position dans le trajet.
  - Pour enregistrer le temps que vous comptez rester à une position, sélectionnez une position dans le trajet, puis sélectionnez Durée.
  - Pour afficher un trajet sur la carte, sélectionnez Carte.

## Suivi d'un trajet enregistré

- 1 Sélectionnez Applications > Planificateur de trajets.
- 2 Sélectionnez un trajet enregistré.
- 3 Sélectionnez Aller !.
- 4 Si vous y êtes invité, sélectionnez un itinéraire.

## Modification d'un trajet enregistré

- 1 Sélectionnez Applications > Planificateur de trajets.
- 2 Sélectionnez un trajet enregistré.
- 3 Sélectionnez ≡.
- 4 Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez Renommer le trajet.
  - Sélectionnez Modifier les destinations pour ajouter ou supprimer des positions, ou pour modifier l'ordre des positions.
  - Sélectionnez Supprimer trajet.
  - Sélectionnez Optimiser l'ordre pour organiser les arrêts de votre trajet de la manière la plus efficace possible.

### Importation d'un itinéraire

Le Planificateur de trajets et le site KENWOOD Route Collector peuvent échanger des informations relatives à 10 itinéraires maximum. Vous devez disposer d'une connexion à Internet active pour partager des itinéraires.

- 1 **Lorsque vous êtes connecté à Internet, sélectionnez Applications > Planificateur de trajets.**
- 2 **Sélectionnez une option.**
  - Sélectionnez Local pour utiliser un itinéraire enregistré localement.
  - Sélectionnez Serveur pour télécharger et utiliser un itinéraire provenant du site KENWOOD Route Collector.

### Affichage des destinations et itinéraires précédents

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez d'abord activer l'historique de voyage (page 32).

Vous pouvez afficher vos itinéraires précédents ainsi que les lieux où vous vous êtes arrêté sur la carte.

**Sélectionnez Applications > Où je suis allé.**

### Utilisation de l'horloge universelle

- 1 **Sélectionnez Applications > Horloge universelle.**
- 2 **Le cas échéant, sélectionnez une ville, saisissez un nom de ville, puis sélectionnez Terminé.**

### Affichage du planisphère

**Sélectionnez Applications > Horloge universelle > .**

Les horaires nocturnes apparaissent dans la zone ombrée de la carte.

### Utilisation de l'option Parking dynamique

Afin d'utiliser cette fonction, vous devez vous abonner au service Parking dynamique, et votre appareil doit être connecté en Wi-Fi pour accéder aux services connectés. Cette fonction n'est pas disponible dans toutes les zones.

- 1 **Sélectionnez Applications > Parking dynamique.**
- 2 **Sélectionnez la position d'un parking.**

### A propos des caméras de surveillance du trafic en temps réel

Afin d'utiliser cette fonction, vous devez vous abonner au service Caméras de surveillance du trafic en temps réel, et votre appareil doit être connecté en Wi-Fi pour accéder aux services connectés. Cette fonction n'est pas disponible dans toutes les zones.

Les caméras de surveillance du trafic fournissent des images du trafic en temps réel sur des routes et intersections principales. Il vous est possible d'enregistrer les caméras que vous souhaitez visionner régulièrement.

- 1 **Sélectionnez Applications > Caméras de surveillance du trafic en temps réel.**
- 2 **Sélectionnez Toucher pour ajouter.**
- 3 **Sélectionnez une route ou une intersection.**
- 4 **Sélectionnez Enregistrer.**

### Utilisation de l'option Horaires des films

Afin d'utiliser cette fonction, vous devez vous abonner au service Horaires des films, et votre appareil doit être connecté en Wi-Fi pour accéder aux services connectés. Cette fonction n'est pas disponible dans toutes les zones.

- 1 **Sélectionnez Applications > Horaires des films.**
- 2 **Sélectionnez  > Sélectionner le jour.**
- 3 **Sélectionnez le titre d'un film ou le nom d'un cinéma.**

# Informations sur le trafic

Grâce au récepteur intégré, le système de navigation peut recevoir et traiter des informations sur le trafic. A la réception d'un message signalant un incident de circulation, l'événement est indiqué sur la carte, vous permettant de modifier votre itinéraire pour contourner l'incident. Le service d'info-traffic n'est pas disponible sur tous les modèles ni dans toutes les zones.

## AVIS

Garmin et JVC KENWOOD déclinent toute responsabilité quant à la précision et à l'opportunité des informations sur le trafic.

Les informations sur le trafic peuvent n'être disponibles que dans certaines zones ou certains pays.

## Activation de l'abonnement aux services d'info-traffic

Vous n'avez pas besoin d'activer l'abonnement inclus avec le système de navigation. Le service est automatiquement activé lorsque votre système acquiert des signaux satellites en recevant les signaux sur le trafic du prestataire de service payant.

## Présentation du trafic

Votre système de navigation peut recevoir des données de trafic à l'aide du récepteur d'info-traffic intégré ou d'un abonnement au service d'info-traffic INRIX. Le récepteur d'info-traffic doit se trouver à portée d'une station qui transmet des données sur le trafic pour recevoir ces informations. L'abonnement aux services d'info-traffic est automatiquement activé lorsque le système de navigation acquiert des signaux satellites en recevant des signaux sur le trafic du fournisseur de services. Vous pouvez ajouter d'autres abonnements à tout moment. Pour obtenir des informations sur les récepteurs d'info-traffic et les zones de couverture, consultez le site [www.garmin.com/kenwood](http://www.garmin.com/kenwood).

## Données de trafic avec le service d'info-traffic INRIX

Vous pouvez acheter un abonnement aux services d'info-traffic pour recevoir des données sur le trafic avec le service d'info-traffic INRIX. Lorsque votre système de navigation est connecté à INRIX et se trouve dans une zone de couverture du trafic, il commence à afficher des informations sur la circulation. Les données de trafic ne sont pas disponibles dans toutes les régions.

**Consultez les manuels des autres systèmes Kenwood pour obtenir des informations sur l'abonnement aux services d'info-traffic INRIX.**

## A propos de l'icône de trafic

Lorsque vous recevez des informations sur la circulation, une icône de trafic apparaît sur la carte. L'icône de trafic change de couleur selon la densité de circulation.

Couleur	Description	Signification
Vert	Faible congestion	Le trafic reste fluide.
Jaune	Congestion moyenne	Le trafic est légèrement perturbé.
Rouge	Congestion importante	Le trafic est fortement perturbé, voire interrompu.
Gris	Aucune donnée	Les données de trafic n'ont pas été mises à jour.

### Trafic sur votre itinéraire

Lors du calcul de l'itinéraire, le système de navigation prend en compte les conditions de circulation actuelles et optimise automatiquement l'itinéraire pour qu'il soit le plus rapide possible. En cas de problème de circulation important lors du suivi d'un itinéraire, le système de navigation recalcule automatiquement l'itinéraire.

L'icône de trafic  change de couleur selon le degré de gravité des problèmes de circulation sur votre itinéraire ou la route sur laquelle vous conduisez.

S'il n'existe pas de meilleur itinéraire, il peut arriver que le système de navigation vous fasse passer par un itinéraire sur lequel se présente un problème de circulation. Le retard dû à ce problème est automatiquement pris en compte dans l'estimation de votre heure d'arrivée.

### Affichage du trafic sur votre itinéraire

1 Lorsque vous suivez un itinéraire, sélectionnez .

2 Sélectionnez **Trafic sur l'itinéraire**.

Une liste d'événements trafic organisée en fonction de leur position sur votre itinéraire s'affiche.

3 Sélectionnez un événement.

### Contournement manuel du trafic sur votre itinéraire

1 Sur la carte, sélectionnez .

2 Sélectionnez **Trafic sur l'itinéraire**.

3 Utilisez les flèches pour afficher d'autres problèmes de trafic sur votre itinéraire, le cas échéant.

4 Sélectionnez  > **Eviter**.

### Recherche d'un autre itinéraire

1 Alors que vous suivez un trajet au volant de votre véhicule, sélectionnez .

2 Sélectionnez **Autre itinéraire**.

3 Sélectionnez un itinéraire.

### Visualisation du trafic sur la carte

La carte de trafic indique l'état de la circulation et les ralentissements sur les routes à proximité à l'aide de codes couleur.

1 Sur la carte, sélectionnez .

2 Sélectionnez **Conditions de circulation**.

### Recherche des problèmes de circulation

1 Sur la carte, sélectionnez .

2 Sélectionnez **Conditions de circulation** > .

3 Sélectionnez un élément dans la liste.

4 Si plusieurs problèmes de circulation se présentent, utilisez les flèches pour afficher les autres ralentissements.

### Visualisation d'un incident de circulation sur la carte

1 Sur la carte, sélectionnez .

2 Sélectionnez **Conditions de circulation**.

3 Sélectionnez une icône de trafic.

### Compréhension des informations de trafic

La légende du trafic explique les icônes et couleurs utilisées sur la carte du trafic.

1 Sur la carte, sélectionnez .

2 Sélectionnez **Légende du trafic**.

# Personnalisation des paramètres

Vous pouvez personnaliser les paramètres de votre système de navigation GPS.

## Personnalisation du système de navigation

- 1 Sélectionnez Paramètres.
- 2 Sélectionnez une catégorie de paramètres.
- 3 Sélectionnez le paramètre pour le modifier.

## Modification des paramètres de la carte

### Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule.

- **Véhicule** : sélectionnez **Modifier** pour modifier l'icône utilisée pour afficher votre position sur la carte. Sélectionnez l'icône que vous souhaitez utiliser, puis **Enregistrer**.
- **Affichage carte routière** : sélectionnez une perspective de carte.
- **Détails cartographiques** : réglez le niveau de détail de la carte. Une plus grande précision cartographique peut ralentir l'affichage de la carte.
- **Thème de la carte** : permet de modifier la couleur des données cartographiques.
- **Boutons de la carte** : permet de choisir les icônes qui seront ajoutées à la carte. Vous pouvez placer jusqu'à trois icônes sur la carte.
- **Calques de carte** : permet de définir les données qui apparaîtront sur la carte.
- **Tableaux de bord** : permet de définir la présentation du tableau de bord de la carte.
- **Mes cartes** : permet de spécifier les cartes que l'appareil doit utiliser parmi celles qui sont installées.

## Activation des cartes

- 1 Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Mes cartes.
- 2 Sélectionnez une carte.

## Modification des paramètres de navigation

### Sélectionnez Paramètres > Navigation.

- **Méthode de calcul** : permet de définir les préférences d'itinéraire.
- **Contournements** : permet de définir les caractéristiques routières à éviter dans vos itinéraires.
- **Personnaliser les contournements** : permet d'éviter des routes ou zones particulières.
- **Détours avancés** : permet de définir la longueur d'un détour.
- **Mode Sécurité** : désactive toutes les fonctions qui requièrent l'attention du conducteur et qui risqueraient de le distraire pendant la conduite.
- **Simulateur GPS** : permet d'arrêter la réception des signaux GPS sur l'appareil et d'économiser la batterie.

## Réglage des paramètres d'affichage

### Sélectionnez Paramètres > Affichage.

- **Mode Couleur** : sélectionnez **Jour** pour un environnement lumineux, **Nuit** pour un environnement sombre ou **Auto** pour passer automatiquement de l'un à l'autre.

## Préférences d'itinéraire

### Sélectionnez Paramètres > Navigation > Méthode de calcul.

L'itinéraire est calculé en fonction des données de vitesse de circulation et d'accélération du véhicule.

- **Temps le plus court** : calcule les itinéraires les plus rapides à parcourir, la distance pouvant être plus longue.
- **Distance la plus courte** : calcule les itinéraires les plus courts en termes de distance, la durée du parcours pouvant être plus longue.
- **Économique** : calcule les itinéraires les plus économiques en carburant.
- **Vol d'oiseau** : calcule une ligne directe de votre position jusqu'à votre destination.

### Mise à jour des paramètres de l'heure

#### Sélectionnez Paramètres > Unités et heure.

- **Heure actuelle** : sélectionnez **Automatique** pour mettre à jour l'heure automatiquement. Lorsque l'option Automatique n'est pas sélectionnée, vous pouvez régler l'heure par incréments de 15 minutes.
- **Format d'heure** : sélectionnez le format 12 heures, 24 heures ou l'heure UTC.
- **Unités** : permet de définir l'unité de mesure utilisée pour les distances.

### Définition des langues

#### Sélectionnez Paramètres > Langue et clavier.

- **Profil de voix** : sélectionne une voix pour le guidage vocal.
- **Langue du clavier** : permet de définir la langue du clavier.
- **Configuration du clavier** : permet de définir la configuration du clavier.

### Ajout de paramètres de sécurité

#### Sélectionnez Paramètres > Navigation > Mode Sécurité.

- **Mode Sécurité** : activez ou désactivez le mode Sécurité. Lorsque le véhicule se déplace, le mode Sécurité désactive toutes les fonctions de l'unité qui requièrent l'attention du conducteur et qui risqueraient de le distraire pendant qu'il conduit.

### Paramètres de l'appareil et de confidentialité

#### Sélectionnez Paramètres > Appareil.

- **Info produit** : permet d'afficher le numéro de version du logiciel, le numéro d'identification de l'appareil et des informations sur plusieurs autres fonctionnalités du logiciel.



- Ces informations sont nécessaires lorsque vous mettez à jour le logiciel du système ou que vous achetez des données cartographiques supplémentaires (page 33).
- **Historique de voyage** : permet à l'appareil d'enregistrer les informations pour les fonctions myTrends (page 19), Où je suis allé (page 28) et le journal de trajet.
- **Effacer l'historique de voyage** : supprime tout l'historique de voyage pour les fonctions myTrends (page 19), Où je suis allé (page 28) et le journal de trajet.

### Restauration des paramètres

Vous pouvez rétablir les réglages par défaut d'une certaine catégorie de paramètres ou de l'ensemble des paramètres.

- 1 **Sélectionnez Paramètres.**
- 2 **Si nécessaire, sélectionnez une catégorie de paramètres.**
- 3 **Sélectionnez  > Restaurer.**

# Annexes

Cette annexe contient des informations supplémentaires concernant votre système de navigation, notamment concernant la mise à jour du logiciel et des données cartographiques.

## Mise à jour du logiciel

Pour mettre à jour le logiciel du système de navigation, un périphérique de stockage USB grande capacité et une connexion Internet sont requis.

- 1 Accédez au site [www.garmin.com/Kenwood](http://www.garmin.com/Kenwood).
- 2 Recherchez le modèle de votre appareil, puis sélectionnez **Software Updates > Download**.
- 3 Lisez et acceptez les conditions du contrat de licence.
- 4 Suivez les instructions données sur le site Web pour effectuer l'installation de la mise à jour logicielle.

## Mise à jour des données cartographiques

Vous pouvez acheter des données cartographiques mises à jour auprès de Garmin, ou vous adresser à votre revendeur Kenwood ou au centre d'assistance Kenwood pour en savoir plus.

- 1 Accédez au site [www.garmin.com/Kenwood](http://www.garmin.com/Kenwood).
- 2 Recherchez votre appareil Kenwood et sélectionnez **Order Map Updates**.
- 3 Suivez les instructions données sur le site Web pour mettre à jour votre carte.

## Alertes Garmin

### ⚠ AVERTISSEMENT

Garmin et JVC KENWOOD déclinent toute responsabilité quant à l'exactitude ou aux conséquences de l'utilisation d'une base de données d'alertes Garmin.

Des informations sur les alertes Garmin sont disponibles dans certaines zones. Visitez le site <http://my.garmin.com> pour en connaître les disponibilités. Le système de navigation comprend les positions de centaines d'alertes Garmin pour ces zones. L'appareil de navigation vous prévient lorsque vous vous approchez d'une alerte Garmin et peut vous avertir si vous roulez trop vite. Les données sont mises à jour au moins une fois par semaine. Vous avez donc toujours accès aux informations les plus récentes.

Vous pouvez à tout moment acheter des cartes d'autres régions ou prolonger les abonnements existants. Chaque région acquise a une date d'expiration.

## Points d'intérêt personnalisés

Vous pouvez charger manuellement des bases de données de points d'intérêt personnalisés, disponibles auprès de différentes entreprises sur Internet. Certaines bases de données de points d'intérêt personnalisés contiennent des informations d'alertes concernant des points tels que les alertes Garmin et les zones d'écoles. Le système de navigation peut vous avertir lorsque vous approchez de l'un de ces points. Vous êtes tenu de vous assurer que l'utilisation des informations sur les alertes Garmin est légale dans votre région.

### AVERTISSEMENT

Garmin et JVC KENWOOD déclinent toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de bases de données de points d'intérêt personnalisés ou quant à la précision des bases de données de points d'intérêt personnalisés.

Une fois la base de données de points d'intérêt téléchargée, utilisez Garmin POI Loader afin d'installer les points d'intérêt sur un périphérique de stockage USB grande capacité. Utilisez le périphérique de stockage USB grande capacité pour charger les points d'intérêt. Le logiciel POI Loader est disponible à l'adresse [www.garmin.com/products/poiloader](http://www.garmin.com/products/poiloader). Pour plus d'informations, reportez-vous au fichier d'aide de POI Loader. (Cliquez sur **Aide** pour ouvrir le fichier d'aide.)



- A chaque fois que vous chargez des points d'intérêt personnalisés dans votre système de navigation, les points d'intérêt personnalisés déjà enregistrés dans le système sont effacés.

## Recherche de points d'intérêt personnalisés

- 1 Sélectionnez **Où aller ? > Catégories > Points d'intérêt personnalisés**.
- 2 Sélectionnez une catégorie.



Pour obtenir gratuitement les dernières mises à jour logicielles (à l'exclusion des données cartographiques) tout au long de la vie de vos produits Garmin, visitez le site Web de Garmin à l'adresse suivante : [www.garmin.com/Kenwood](http://www.garmin.com/Kenwood).



© 2012 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.

1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Royaume-Uni

Garmin Corporation

No. 68, Zhangshu 2<sup>nd</sup> Road, Xizhi Dist., New Taipei City, 221, Taïwan (République de Chine)

[www.garmin.com](http://www.garmin.com)

Numéro de référence 190-01567-30 Rév. A

Garmin® et le logo Garmin sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. ecoRoute™, myTrends™ et trafficTrends™ sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin. NAVTEQ® est une marque commerciale de NAVTEQ Inc. ou de ses filiales, déposée dans un ou plusieurs pays, notamment aux Etats-Unis. La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Garmin fait l'objet d'une licence. Tous les autres noms de société ou marques commerciales mentionnés ou suggérés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés.